

## مساهمة السيد سليمان الندوي في نشر العربية: دراسة خاصة لمقالات الإسلامية العربية

The contribution of Mr. Sulaiman Al-Ndiweh in publishing the  
Arabic: a special study of Islamic articles

محمد طارق محمود: محاضر (العربية) درجة جامعية كلية. فيصل آباد

### Abstract:

This study revealed the literary work of Syed Suleman Nadvi (RA). Syed Suleman Nadvi (RA) was a renowned scholar and preacher. He spread the message of Islam through his writings. His literary work is available in different languages. In this study I have selected eleven essays which he wrote in Arabic to spread the message of Islam. These essays had been published in different magazines of the sub-continent. I have studied and examined these essays critically and systematically to review his efforts for Islam. These essays depict different issues relating to Islam and Muslim ummah and they are prevelant all over the world. He portrayed the true sense of Islamic history, culture and civilization in these essays. The selected essays to this study were; the birth of prophet (SAW) and facts of its celebration, Khilafat e Usmania, speeches of Muslim women during war, Islamic civilization and modern civilization, Islam and Christianity, Alshair ul Arbi, Ijaz ul Quran, Modern and Islamic civilization, need of latest knowledge to Muslim scholars etc.

**Key Words:** Syed Suleman Nadvi (RA). prophet (SAW). Khilafat e Usmania. Ijaz ul Quran. Islam and Christianity. Modern and Islamic civilization.

هو سليمان بن أبي الحسن بن محمد شير المعروف بالحكيم مير محمد بن عظمة الله على بن وجيه الدين المعروف بالأمرجكن يصل نسبه إلى سيدنا على بن أبي طالب رضي الله عنه. (١)

ولد السيد سليمان الندوي في ٢٢ من نوفمبر سنة ١٨٨٤ م يوم الجمعة ونشأ بدسنة وهي قرية من أعمال ولاية بهار (انديا). (٢)

قرأ مبادئ العلم وبعض الكتب المتداولة ثم التحق بدار العلوم ندوة العلماء سنة ١٣١٨ هـ. ونال شهادة من هناك سنة ١٣٢٤ هـ. قرأ من كبار العلماء والمدرسين في عصره في ندوة العلماء. واستفاد منهم استفادة كاملة وكان من هؤلاء النبغاء: العلامة شبلي نعماني ثم عين أستاذاً في دارالعلوم ندوة العلماء سنة ١٣٢٥ هـ.

١ هـ. ثم تولى تحرير مجلة المعارف الشهرية. بعد مدة سافر إلى ليدن والقاهرة وأفغانستان وباريس. في سنة ١٣٤٤ هـ عقد مؤتمر العالم الإسلامي في عهد الملك عبد العزيز. ودعا علماء المسلمين ورؤسائهم. أنتخب العلامة السيد سليمان الندوي نائباً للرئيس في وقائع المؤتمر. ثم دعاه ملك أفغانستان ليستفيد من تجاربه ودراساته فسافر إليه الندوي مع شاعر الشرق الدكتور محمد إقبال ومع طائفة من الناس فآكرمهم الملك وأعطاه شهادة الدكتوراة الفخرية في الأدب اعترافاً بمكانته العلمية والأدبية. بعد ذلك جاء إليه الموت في ربيع الآخر سنة ٥٣ هـ ١٩ هـ في كراتشي. ودفن في مقبرة كراتشي بجوار الشيخ شبير أحمد العثماني (٣)

بدأ السيد سليمان الندوي كتابة "المقالات" من عصر تعلمه باللغة الأردية والعربية. التي طبعت في المجالات المختلفة. شاعت مقالاته العربية في مجلة "المنار" و"البيان" و"الضياء" وأيضاً شاعت بعض المقالات الإفتتاحية والكلمات التعريفية في إعداد "المنار" و"البيان". ومقالات عربية للشيخ هي:

١. المولد النبوي والمحتفل الأول به
  ٢. المجلس النيابي العثماني
  ٣. علم الكلام والتوحيد وأصحاب الحديث
  ٤. خطب النساء المسلمات
  ٥. إعجاز القرآن
  ٦. المسيحية والإسلام
  ٧. الشعر العربي
  ٨. المدنية الإسلامية
  ٩. علماء الإسلام واحتياجهم إلى العلوم الحديثة
  ١٠. علم الجغرافية والعرب
  ١١. الجواب عن فتوى
- الربو (٢)

الآن أذكر تعارفها بالتفصيل في الأوراق الآتية.

١- المولد النبوي ﷺ والمحتفل الأول به:

هذه المقالة شاعت في عدد ربيع الأول "البيان" ١٣٢٧ هـ. وهي تشتمل على ثمان صفحات. في هذه المقالة وضّح السيد سليمان على تاريخ مجلس الميلاد. وأولاً وضّح السيد أهمية شهر ربيع الأول وقال إنّه شهر ذخير وبركة. هويكتب:

”بشري لنا فقد استهلّ لنا شهر ربيع الأول الذي هو شهر ربيع الإسلام الشهر انبثق فيه فجر الهداية وانفجرت ينابيع الخير الشهر ظهر فيه من أخرج العرب من الظلمات إلى النور ومن الجهل إلى العلم ومن الهمجية إلى الحضارة ومن الكفر إلى التوحيد ومن النذل والهوان إلى السؤدد والمكرّمات فهو اذن الشهر العظيم عند أعظم الأمم ديناً والدين عند الله الإسلام.“ (٥)

ثمّ قال بعد ذلك تأكيداً. ان يستقبل هذا الشهر بالسرور والمسرة جداً. ويوم ولادة الرسول ﷺ يذكر كيوم التذكار. لأنّ عظمة القوم والعلو بدأت من ذلك الشهر. هو يكتب:

”شهر هو ديباجة تاريخنا المجيد وصباح أيماننا المحجّلة الغراء فرحم الله عبداً اتخذ هذا الشهر تذكاراً للمولد النبوي وموسماً للاحتفال به.“ (٦)

كتب السيد سليمان: ابتداء مجلس الميلاذ الملك المعظم مظفر الدين في القرن السادس. ذكر السيد سليمان أحوال الملك مظفر الدين وبطولاته تفصيلاً من كتاب ابن خلكان ”وفيات الأعيان“ هو يكتب:

إن الملك المعظم كان ينعقد مجلس الميلاذ بالشان كلّ سنة. واشتهر في قرب بلاد اربل. ولذلك العلماء والصوفياء والواعظون والحفاظ والشعراء وغيرهم قد بدؤوا للاتيان من شهر محرم للشركة في مجلس الميلاذ. يصنع الملك مظفر الدين الخيام لهم ويحافظ كلّ ضرورة لهم. ينور الخيام جداً. واهتمّ للغناء واللهو ودقّ الطبل. ومثّل السيد سليمان مجلس الملك مظفر الدين للميلاذ. اشتياق الناس والخيام.

”إن أهل البلاد كانوا قد سمعوا بحسن اعتقاده فيه فكان في كلّ سنة يصل إليه من البلاد القريبة من اربل مثل بغداد والموصل والجزيرة وسنجارو نصيبين وبلاد العجم وتلك النواحي خلق كثير من الفقهاء والصوفية والوعاظ والقراء والشعراء لا يزالون يتواصلون من المحرم إلى أوائل شهر ربيع الأول ويتقدّم مظهر الدين كوكبورى بنصب قباب من الخشب كل قبة أربع أو خمس طبقات ويحمل مقدار عشرين قبة وأكثر منها قبة له والباقي للأمراء وأعيان دولته لكل واحد قبة فاذا كان أول صفر زينت تلك القباب بأنواع الزينة الفاخرة المتجمّلة وقعد في كل قبة جوق من الأغاني وجوق من أرباب الحيال ومن أصحاب الملاهي ولم يتركوا طبقة من تلك الطباقي حتى رتبوا فيها جوقاً وتبطل معاش الناس في تلك المدة وما يبقى لهم شغل

إلا التفزج والدوران عليهم وكانت القباب منصوبة من باب القلعة إلى باب الخانقاه المجاورة للميدان" (٧)

ثمّ يكتب السيد سليمان أنّ الملك المعظم يأتي كلّ يوم في الخيام بعد العصر إلى يوم الميلاد ويقوم على كلّ قبّة ويسمع الغناء ويبيت في الزاوية وينعقد حفلة السماع فيه. وفي ولادة الرسول ﷺ اختلاف. الملك مظفر الدين ينعقد مجلس الميلاد في الثامن من شهر ربيع الأول سنة و في السنة الثانية ينعقد مجلس الميلاد في الثاني عشر من شهر ربيع الأول. وقبل يومين من ولادة الرسول ﷺ يذبح الأبل والبقر والشاة والضان ويدعو الفقراء والمساكين وشركاء المجلس للدعوة. متى جاءت ليلة الميلاد ينعقد بمجلس الميلاد وينور لهم السرج. وكذلك اهتمّ مجلس الميلاد كلّ سنة. جاء العالم الشهير أبو الخطاب عمر بن حسن بن دحية الأندلسي في اربل سنة ٦٠٤ هجرية. لما رأى اشتياق الملك مظفر الدين في سلسلة الميلاد كتب في مسألة الميلاد كتاباً "التنوير في مولد السراج المنير".

مات الملك مظفر الدين في رمضان سنة ٦٣٠ هجرية ودفن في حصن اربل. ثمّ دفن في الكوفة. نظر السيد سليمان مجلس الملك المعظم للميلاد بنظر الاستحسان و ختم مقالته على هذا البيت:

اولئك آبائي فجئني بمثلهم

إذا جمعتك يا جرير المجمع

٢- المجلس النيابي العثماني:

هذه المقالة تشتمل على أربع صفحات. أظهر فيها الفرحة على قيام مجلس النواب والحكومة الدستورية في التركية. صور السيد سليمان الندويّ في بداية المقالة للحكومة والسلطنة. تنازعات الأقوام فيما بينهم. إنّه كتب ما قامت أحد الحكومة من الزمن القديم بغير قتل و غارة وظلم في الحكام الجابرين والظالمين. وذكر مثل: أسماء حجاج بن يوسف وأبامسلم الخراساني وجنيز خان وهلاكو خان والتميمور وسلطان محمد تغلق والنادرشاه وأحمد شاه أبدالي ومحمد بن مراد العثماني وغيرهم. وكتب بعد ذلك ان أقيمت الحكومة والسلطنة بمشاوراة الأقوام فقط. لا يوجد الظلم والسفك والبربرية والوحشة وإنّه تعارف نظام الحكومة الإسلامية كذلك.

”إنّ الإسلام أوّل من نادى بأعلى صوته (وشاورهم في الأمر) (٨) و (أمرهم شورى بينهم) (٩) فان تفهقرت إلى زمن الخلفاء المشهود له بالخير لوجدتهم غير قاطعين أمراً إلا والقوم شهود” الصلوة جامعة” إعلانهم بالمجلس ومسجد النبي لهم دار الأمراء والمصلون هم الأعيان والمبعوثان“ (١٠١)

قدّم السيّد سليمان تهنئة لإظهار الفرحة على إقامة نظام الحكومة الإسلامية للترك في قوم عثماني. ولكن مع ذلك خبر من تلك الخطرة التي تعرض من التغيير في قانون الحكومة على طلب الجند و تمنّ الآن سيّد الأفواج يترقبون في تبديل الحكومة القانونيّة في الحكومة الشخصية. وفي الآخر دعا السيّد سليمان من الله لترقي والحفظ لسلطنة التركية. شاعت هذه المقالة في ”البيان“ رجب ١٢٢٦هـ.

### ٣- علم الكلام والتوحيد وأصحاب الحديث:

هذه المقالة الطويلة للسيّد سليمان الندويّ التي شاعت في أجزاء كثيرة. ولكن حصلت القسط الأوّل فقط الذي يشتمل على ثمان صفحات. وفيها ردّ السيد سليمان الندويّ ذلك الخيال أنّ علم الكلام تولّد بعد الفلسفة. ثمّ ثبت أنّ مسائل علم الكلام وجدت قبل الفلسفة عدة سنوات. جاءت الفلسفة العربيّة في عهد منصور ١٣٤هـ. ولكن عام رواجها في زمان مامون سنة ١٣٩هـ. ولذلك كتب الفلسفة الخاصة العربيّة نادرة الوجود إلى ١٣٦هـ. مع ذلك باني علم الكلام غيلان دمشقيّ معبد جهنيّ يونس اسواريّ واصل بن عطاء بصريّ عمر بن عبيد قد ولدوا.

قسّم السيد سليمان الندويّ علم الكلام إلى قسمين:

#### ١. علم الكلام العقليّ

#### ٢. علم الكلام النقلّي

بني علم الكلام العقليّ بعد الفلسفة. وبدأ تدوينه من عهد هارون الرشيد في سنة ٧٠هـ. ولكن علم الكلام النقلّي ولد قبل الفلسفة ولكن وجدت بنيانه في آخر عهد الصحابة لأنّه بدأ اختلاف العقائد في عهد الصحابة.

بعد ذلك ذكر السيّد سليمان » بعض الأحاديث وثبت أنّ اختلاف العقائد كانت في عهد الصحابة وكذلك في زمان بعد ذلك وذكر سبب ذلك أيضاً.

”إذا استقرى أولو الأبصار والنيامة استقرى الحضيف الراغب في اقتداح زناد العقل ليعرفوا الأشياء على حقائقها ويتغلغلوا إلى دقائقها ويربأوا بأنفسهم عن

مرتبة المقدر النهج الرعاع الذي يتبع كل ناعق ويميل مع كل ربح بأن لهم ان الذي اظلم عقائد الملة السمحة البيضاء وعزلها هو استيضاح ما اجمله القرآن وخوض المسلمين في لجاج المشبهات فالفرق المتخالفة العقائد والأفكار التي بلغت أعدادها الى المئات وجاوزت مشاغبها و قلاقلها عن أذهانها فأحدثت الداء العضال في العالم الخارجي في المسلمين فما كان موجب اختلافها من بعد ما جاءها العلم الا ان أراد كل ان يفضل العقائد المجملة الساذجة وكل كان يجري في مناهج ذات الله و صفاته بطريق مبتكر وممتاز عن غيره ومن سوء الحظ في تلك الأيام بالعربية كانت تجدد أساطير الفلسفة اليونانية العتيقة التي كانت انهضت الفرائح من سباتها و عودت الطباع تدقيق الأمور و غورسبرها وأطلقت حبل العقول على غاربها وامرت الضمائر ان لأبد من إفضاح كل لغزو الإجابة عن كل سؤال نفيًا أو ايجابًا". ( ١١ )

وكتب السيد سليمان الندوي في آخر المقالة أن عدة العقائد اللاتي يوجد الاختلاف فيهن اللاتي جزوايماننا نفيًا أو إثباتًا. والحال أن لا واسطة بالإسلام والإيمان. وغرض الإسلام الاخلاق والتمدن وتعليم الأعمال الصالحة وعاداته و عباداته. وهو الإسلام الذي هدى الإنسان للهداية والإرشاد.

هذه المقالة شاعت في شعبان المعظم ١٣٢٦ هـ في "البيان".

### ٢- خطب النساء المسلمات في الحروب:

هذه المقالة تشتمل على خطابات النساء المسلمات في مجال الحرب للتشجيع قبل ذلك كان السيد سليمان كتب المقالات في الأردنية على عنوان "شجاعة المسلمات" التي طبعت في الندوة فبرائر ١٩٠٨م ويناير ١٩٠٩م. وبعد ذلك اشيعت في صورة الكتاب الصغير.

بين السيد سليمان في هذه المقالة بطولات شجاعة النساء المسلمات التي لا مثال لها. ورد في اثناء ذلك الخيالات الذين يزعمون ان النساء ضعيفة و أدناء. بعد ذكر شجاعة النساء المسلمات التاريخية ازي ان النساء المسلمات لم يأمرن من الرجال في أحد المجال. هو يكتب:

"فالنساء المسلمات قد كن بلغن إلى سنام المدينة والحضارة متحليات بالعلم والأدب متزينات بالكرم والسماحة فألفن الكتب وحرزن الرتب وكشفن الكرب وركبن الصعب واعتلين المنابر واكتسبن المفاخر واقتحن معارك القتال ونازلن

الأبطالُ وقتلن الرجالُ وشهروا السيوفُ ورمىوا النبالُ وخطبن في الوقائعُ فأطربن  
المسامعُ وشجّعن الجبانَ واحمشن النيرانَ". (١٢)

ضمّ السيد سليمان ٦ خطابات نساء المسلمين اللاتي اشتركن في قتال  
صفين وحرب قادسية و قتال جمل. مثلاً الزرقاء بنت عدي وعكرشة بنت  
الأطرش وأُم الخير بنت حريش وخنساء بنت عمر وعائشة وأسماء غيرهن.  
الخطابات اللاتي خطبن لإزداد عزيمة المجاهدين في الحرب. كان كل حرف من  
الخطابات أشد على الأعداء من الأفواج المسلحة.  
كتب السيد سليمان في مدح هؤلاء الخطابات:

"الخطب التي ألقتها النساء المسلمات في ساحات الملاحم حين تنازل الفرسان  
و اصفرت الألوان وتصادمت الأبطال و تبارزت الرجال وخفقت الأعمدة على المغافر  
و بلغت القلوب الحناجر فخطبن فيها خطباً كانت كلماتها أشد على الأعداء من  
الغيالق الشهباء والكتائب الخضراء". (١٣)

هذه المقالة تشتمل على تسع صفحات. وشاعت في مجلة "البيان" في شهر  
رمضان المبارك سنة ١٣٢٦ هـ.

### ٥- إعجاز القرآن:

كلّ نبى أعطى المعجزة بمطابقة أحوال زمانه. كانت تلك المعجزة مؤقّته أو  
سريعة الزوال. ولكن نبينا محمد ﷺ ختم الرسل أعطى معجزة التي بصورة القرآن  
تكون دائمة إلى قيام الساعة. (ولئن اجتمعت الإنس والجنّ على أن ياتوا بمثل هذا  
القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً). هذا إعجاز القرآن كبير. وهذه  
المقالة تبحث عن هذا. يكتب السيد سليمان الندوي: (١٤)

"القرآن الكريم الذي يعلم الناس الحكمة ويزكيهم و يهديهم سواء  
السبيل فالقرآن معجزة للإسلام تبقى على كمال الديمور ومرّ الأعصار (لواجتمعت الجنّ  
والإنس على أن ياتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً)

(١٥)

وفي هذه المقالة ذكر الشيخ العلماء الذين يكتبون على موضوع اعجاز القرآن  
مختصراً. مثلاً خطابي وزملكاني ورماني ورازي وابن سراقه والقاضي أبو بكر وباقلاني  
 وغيرهم. وكذلك ذكر على هذا الموضوع مناقشة فلسفية وتاريخية للجاحظ تفصيلاً

بحوالة الإتقان في علوم القرآن للسيوطي. ونظره بنظر الاستحسان. وهذه المقالة مشتملة على صفحتين ونصف. قد شاعت في عدد "البيان" في شهر ذوالحجة سنة ١٣٢٦ هـ.

## ٦- المسيحية والإسلام:

هذه المقالة تشتمل على صفحة واحدة. ردّ فيها السيد سليمان الندويّ الزام النصارى. وهو أنّ الإسلام عدو العلم والتمدّن. ثمّ تقدّم السيد سليمان والزم على النصارى. يكتب السيد الندويّ:

"إن المسيحية تنافيهاكل المنافاة فأنّها تبغض العلم وتعادى المعارف وتعاد الحيوة الدنيا" (١٦)

وفي تلك المقالة دعا السيد دعوة المبارزة في تلك المسئلة على علماء النصارى. "فيا أيها الذين قالوا نحن نصارى نحن لكم ناصحون فان كنتم تحبّون الجهل والحيوة الدنيا فاليكم عنا فلستم لنا اكفاء وان كنتم تحبّون العلم والآخرة فابرزوا الينا فستجدون في أعمدة مجلّتنا سيوفاً مصلّتة وسهاماً مرسلّة ورماحاً مشرّعة". (١٧)

وختم المقالة على هذا البيت.

اقيموا بنى النعمان عتّاصدوركم

والا تقيموا صاغرين الرؤوسا

وهذه المقالة شاعت في البيان في عدد ذوالحجة سنة ١٣٢٦ هـ.

## ٧- الشعر العربيّ:

هذه المقالة تشتمل على عشر صفحات. مدح السيد سليمان الأبيات التي تشتمل على حكمة وكياسة أولاً. وعبر الثروة الضالّة للمسلمين. ثمّ ذمّ بعد ذلك الأبيات التي فيها العشق والمحبة والهجو. وذكر مثلاً بعض الأشعار المتنبي وأبي نواس و امرئ القيس أيضاً. ثمّ أظهر الخيال بعد ذلك. وقال مضت ثلاثة عشر مائة سنة ولكن الشعريّة الفارسيّة ماتولدت أصناف الأدب. مثلاً الغزل والمثنوى والمثلث والرباعي والخمس والمسدس وغير ذلك. وان تقبّلت الشعريّة العربيّة أحد الصنف فهو الموشحات وعروض البلد والمردف والمستزاد والدوبيت وغير ذلك. الذي هو منحة أندلس وإيران والهند. والسيد سليمان ذكر أسماء موجدى الأصناف. وذكر بعض أبياتهم. وفي الآخر نقد السيد سليمان نقداً



شديدًا على من تقلد منهج الشعراء المتقدمين. ودعاهم إلى اختيار شاعريّةٍ ترجمانيّةٍ ذى حكميةٍ وموعظةٍ و ترجمان الفلسفة والأخلاق والإحساسات والمشاعر. هو يكتب:

”والشعراء الذين نبغوا بعدهم لزموا محجّتهم، فما قالوا شعرًا إلا ذكروا ما ذكره الجاهلون، ولذلك لا نجد في شعراء العربية من برز في الحكم والمواعظ والفلسفة والأخلاق والشعور والسياسة وذكر المناظر التي رأوها في بلادهم ومواطنهم ولم ترها العرب“ (١٨)

وفي آخر المقالة ذكر السيد سليمان بعض الأبيات التي تعكس على الحكمة والكيّسة ودعا شعراء هذا الزّمن ان يقلّدوه.

”ولمّا كان هذا الزمن الحاضر زمان تقدّم لكل لغة فعلى أبناء العربية أن يقوموا الأود الذي يصمّ قوام الشعر وشط العربية وذلك ما حملني على ان ارسوم ولا فخر لأبناء عصرنا المواطنين نموذجًا يسجون على منواله، ومثلاً يضربون على قلوبه و اشرع نهضًا به يستهدون وآتى لهم بقبس من نار به يستضيؤون“ (١٩)

وطبعت هذه المقالة لسيد سليمان الندوي في عدد صفر سنة ٣٢٧ هـ.

٨-المدنيّة الإسلامية والمدنيّة الحديثة:

تشتمل هذه المقالة على صفحتين و نصف. وشاعت هذه المقالة المختصرة في ”البيان“ صفر ٣٢٧ هـ في هذه المقالة قارن السيد سليمان بين التمدّن الإسلامي و التمدن الغربي. وكتب السيد عن التمدّن الإسلامي: إن العرب كان خصلتهم القتل والغارة والنهية والانتقام ووأد البنات. ولكن لما جاء الإسلام تنفّسوا بالسكون في ظلّه. واختاروا سبيل الرشده والهداية وتابوا من الأفعال القبيحة كلّها. وخلقت فيهم الألفة والمحبة ما بينهم. وصاروا اخوانًا. وقتل النفس بغير الحق كان من سجيّتهم. لمّا منع الإسلام من ذلك الفعل، امتنع المسلمون من ذلك الفعل القبيح. ثمّ قلّ في المسلمين واوي البنات وقتلها. يكتب السيد سليمان:

”أما الانتحار فإنه كان شائعًا قبل الإسلام في أكثر الشعوب والأمم حتّى اليونان وكانوا يتقرّبون إلى الله بقتل أنفسهم قربانًا ولكن لما ظهر الإسلام ونسخ الدين كلّهُ ونزلت هذه الآية الكريمة. ”ولا تقتلوا أنفسكم إنّ الله كان بكم رحيماً“ اوعى المسلمون عن ذلك وعلموا أنه كان حوبًا كبيرًا“ ومضت على ذلك أحقاب ولم يقتل مومن نفسه ولم يمت ميتة جاهلية إلا قليلاً.“ (٢٠)

لكن في التمدن الغربي قتل نفسه عام ١٩٠١م. تكثر الواجهات في أكثر الأيام. مثلاً ذكر أعداد قتل أنفسهم في بلد نيو يارك (امريكة) الذي هو مركز التهذيب الغربي.

#### ٩- علماء الإسلام واحتياجهم إلى العلوم الحديثة:

هذه المقالة في الأصل خطاب السيد سليمان الندوي باللغة العربية. خطب في المنزل الجديد لدارالعلوم في شهر فبراير سنة ١٩٠١ الهجرية امام آغا خان والمسلمين الآخرين. وشاعت في عدد "البيان" في شهر صفر سنة ١٣٢٨ الهجرية. وتشتمل على ثمان ورقة. وسعى السيد سليمان الندوي لإثبات في هذا الخطاب أن تحصيل العلم الجديد ضروري للمسلمين. بعد إظهار التشكر قال: إن الإسلام هو المذهب الوحيد الذي فرض تحصيل العلم على متبعية. إن كانت العلوم قديمة أو حديثة. وعبره الرسول ﷺ بالشيء الضال أيضاً. المؤمن يفرح به حيث وجد ما ورغب في أخذ العلم. والأسلاف أمضوا حياتهم كلها في أخذ العلوم. وسافروا أسفارا بعيدة. و تحمّلوا المشكلات والمصائب واختلطوا بالأقوام المختلفة. وحصلوا علوم الفلسفة والطب والهيئة والحساب والهندسية وغير ذلك. ووصلوا إلى أعلى مدارج العلوم فلم لا يتبع أسوتهم الحسنة. هو يكتب:

"إن سلفنا الصالحين الذين نقتدى على آثارهم تعلموا ما لم يكونوا عالمية من غيرهم من الأمم فلم يمض عليهم ربح من الزمان حتى سبقوا في الدهان وفاقوا الأقران وسحبوا على قدماء العلماء ذيل النسيان فكم بالجرى لنا أن نأخذ ما لسنا عالمية من غيرنا من أمم العصر ونقتبس من نورهم فتبصر أعيننا عن ظلام الجهل ونتشدد ضالتنا التي نحن أحق بها" (٢١)

بعد ذلك كتب بعض الآيات من القرآن الكريم. التي تدعو العلماء إلى تحصيل العلوم الجديدة. يعنى الفلكيات وعلوم طبقات الأرض وعلوم النباتات وعلوم الإنسان وعلوم الحيوانات وعلوم الطبيعات وعلوم النفس وغير ذلك.

وذكر السيد سليمان الندوي أول سبب تأكيد العلوم الجديدة. أن تبليغ الإسلام لا يمكن بدون تحصيل العلوم الجديدة. ولذلك ينبغي تحصيل العلوم الجديدة خصوصاً للعلماء. لا يستطيع أن يؤدى العلماء فرائضهم بدون تحصيل العلوم الجديدة ولا يستطيعون أن يقابلوا الأعداء. وكتبوا أن العلماء المسلمين حصلوا المهارة في فلسفة يونان أيضاً. بعد تحصيل العلوم الجديدة قابلوا الزنادقة والمحدثين وفلاسفة يونان وأمضى عظمتهم من أسلحتهم. ومن هؤلاء العلماء: الشيخ

باقلاني وإمام الحرمين والغزالي والرازي والراغب الاصفهاني وابن تيمية وابن قيم الشهرستاني ابن حزم والجرجاني وغيرهم. وقال السيد سليمان الندويّ:

حصلت العلوم الجديدة فوقيّة فوق العلوم القديمة. وحصلت الخيالات الجديدة أفضليّة. فلم لا يحصل العلوم الجديدة ليغلب على مخالفى الإسلام و يسدّ ألسنتهم. وتغافل في ذلك علماءنا. ولذلك انتشرت الإجتماعية الإسلامية وحطمت عظمتها. وفي آخر المقالة عبّر السيد سليمان العلوم القديمة بالصخب والرؤية المحزنة ومدح العلوم الجديدة فقال:

”إنّ العلوم القديمة التي هم عليها عاكفون ما هي إلاضوضاء وغوغاء وأضغاث أحلام لا يعلم تاويلها والعلوم الحديثة تعرب عن الحقيقة وتسفرعن وجه الطبيعة وتكشف عن المعارف الحقّة الصحيحة. وما هي مثل: علوم القديمة بأفكار كاسدة وآراء فاسدة وأبحاث لاترجع بفائدة غير واضحة السبل وثابتة الأركان بل هي تهدى البشر إلى نور الفطرة التي فطر الكون عليها وتسوقهم الى التفكّر في ملكوت السموات والأرض والأنفس واختلاف الليل والنهار.“ (٢٢)

#### ١٠- علم الجغرافية والعرب:

هذه المقالة للسيد سليمان الندويّ طويلة. التي شاعت في ستّة أقطاب في مجلة ”الضياء“ في شهر سبتمبر سنة ١٩٢٣ الميلادية إلى شهر فبراير سنة ١٩٢٣ م. هذه المقالة تشتمل على أربع وأربعين ورقة. في بداية المقالة ألقى الضوء على الأسباب التي كان يسافر العرب الى الدول المختلفة. من أسبابهم خاصة التجارة والسياحة والسياسة وتحصيل العلوم وغير ذلك. ثمّ ذكر بعد ذلك وعرض الجدول الطويل في الذين سافروا سفرًا طويلًا لحصول العلوم. وأمضوا حياتهم في الأسفار. ثمّ ذكر بعد ذلك تصنيف بطليموس الشهير ”كتاب الجغرافيا“ الذي ترجم من اللغة اليونانية إلى العربية أوّلًا. لهذا الكتاب أساس في علم الجغرافية. كتب السيد سليمان الندويّ:

”وعلى ذلك أول من اعتنى من أبناء العرب بذكر البلاد وأماكنها هو جماعة أهل الأدب واللغة وهم ما كانوا عارفين بالكتب اليونانية وعلومها. ولم تنقل هذا الكتاب إلى العربية إلاّ بعدهم فاتضح بما قدمنا أنّ الجغرافيا عند العرب من العلوم التي ابتكروها وما انتحلوها وابتدعوها وما التقطوها نعم لم يلبث العرب

بعد ذلك ان امروا النقلة بترجمة جغرافيا اليونان فساعد ذلك علماء العرب على التبريز في علم الجغرافيا الطبيعى والرياضى والتقدم فيه وعلى معرفة بعض البلاد المجهولة عندهم من بلاد الروم والأفرنج فاصبحوا مصليين بعد السابقين من اليونانيين بل سبقوهم ففرعوا أبوابا لم يقرعوها وبلغوا غايات لم يبلغوها فجابوا مسالك عزراء و مهالك لم يهتد فيها القطا واجتازوا بلا وشاسعة قاسية وممالك نازحة نائية فدوّنوا ما أدت اليه جولاتهم وألفوا ماهدت اليه رحلاتهم". (٢٣)

بين السيد سليمان أنّ العرب وقفوا عن علم الجغرافية في القرن الثانى من الهجرة ثمّ في ما بعد القرون وسّع و اضيف في هذا العلم وولدوا ماهر الجغرافية وبعد السياحة الى الممالك المختلفة كتبوا الكتب المفيدة وذي معلومات كثيرة اللاتى حصلن شهرة عظيمة. والسيد سليمان استعرض ماهرى الجغرافية و تصنيفاتهم من القرن الثانى الى القرن الخامس الهجرية. خصوصا ذكر السيد سليمان هؤلاء ماهرى الجغرافية وتصنيفاتهم:

أبو زيد السيرا في الموجود موسى بن مبارك السيرا في ابن فضلان الموجود ابن شهريار الناخده الرام بمرمزي ابو ربحان البيروني أحمد بن التاريخي محمد بن أبى بكر الزمري الأدريسى نصر بن عبد الرحمان الأسكندري أبو حامد محمد بن عبد الرحيم الغرناطى و ابن سعيد المغربى وغيرهم.

## ١١- الجواب عن فتوى الربو:

شاع هذا التحرير في عدد "الضياء" للسيد سليمان الندويّ في شهر شوال سنة ١٣٥١ الهجرية. وهو جواب الإستفتاء عن الرباء. هذا الفتوى أرسل إلى خدمة العلماء المختلفين من جانب صدارة الأمور الدينية حيدر آباد بدكن. يعلم من تاريخ آخر الفتوى أنّه كتب في ٦١ شعبان المعظم سنة ١٩٤٨ الهجرية. ما نقلت عبارة الفتوى ولكن يتضح من الجواب و من التاريخ المكتوب في آخر الجواب ماذا استفتي؟ قال المستفتي. يطلق الرباء في عهد الجاهلية على الزيادة التي يقبض عند وقت البيع والشراء. ولا يقال الرباء على الزيادة التي يؤخذ عند أداء النقود أو أحد الشيء. قولهم إنّ الربوا الذى حرّم القرآن هو الرباء الذى يؤخذ عند معاملة البيع والشراء لا واسطة له من القرض.

ردّ السيد سليمان هذا الخيال ردًّا شديدًا. أخذ الألفاظ التي معناها واحدو شرحها الشرح اللغويّ من المعجم الشهير "لسان العرب" مثلاً، السلف الحقّ الدين والمدائنة البيع المبيعة أي صورة المعاملات في العهد النبويّ قيل له ربو الجاهليّة. عرض السيد سليمان مختلف الروايات لتوضيحه. حرّم الرباء في التوزة أيضًا. ثمّ عرض عبارات التوزة وأوضح بأنّ أيّ صورة كانت الربو؟ يمكن أن يخطأ الفهم من بعض أقوال الصحابة أو الفقهاء. ولذلك أوضحه السيد سليمان وذكر صحيح محلّه و مفهومه. خلاصة جوابه هذا:

"وفذلكة ما اسلفت من الكلام أنّ القرض اللغوي بمعنى دفع شيء إلى انسان آخر يرده إليه بعد حين عينًا أو بدلًا يقع على معنيين أولهما ما تدفعه تبرعًا لا تشتراط فيه الزيادة والأجل وهو قرض شرعي ترجوبه الأجر من الله والشكر من العبد وهو ليس بمحلّ للربا طبعًا ولذلك لم يذكروه في أبواب الرباء و ثانيهما قرض فيه زيادة وأجل فهو دين و محل للربا و ذكروه فيها". (٢٤)

وهذا الجواب يشتمل على سبع صفحات لمجلّة "الضياء" من ورقة ٢٧ إلى ٣٣.

وخلاصة الكلام أقول: كان السيد سليمان الندوي أديباً عربياً موهوباً ويم أن الله سبحانه وتعالى أعطاه ملكات في كل فن ومجال ورزقه ذمنا وقدرة كاملة وبصيرة ثاقبة و علماً ومهيباً وذاكرة قوية وقدرة على كل فن من العلوم الدينية والأدبية. وكان له مهارة تامة خاصة في الكتابة والإنشاء. قدصنّف كتباً كثيرة ومقالات ومقدمات وأبيات كثيرة في مجال الأدب العربي في المجلات العديدة. ومؤلفاته ومقالاته فهي في السيرة النبوية والتوحيد وفي اللغة والأدب. يقول شاعر الإسلام الدكتور محمد إقبال:

"يتبوأ السيد سليمان الندوي اليوم أعلى مدارج حياتنا العلمية إنه ليس مجرد عالم بل هو أمير للعلماء و ليس بكاتب فحسب بل إنه إمام الكتاب والمؤلفين إن شخصيته بحرٌ للعلوم والمحاسن تخرج منه مئات من الأنهار". (٢٥)

إن كلام السيد سليمان الندوي في اللغة العربية الفصحى بعبارة راتقة و أسلوب بديع ما يجلب الأنظار و يدهش الأذمان مع قليل الألفاظ وكثرة المعاني بحيث تؤدي المراد لا يفوت من كلامهم شيء. له جهود جبارة متواصلة في ترويج الإسلام. كان من أعلام الدين الذين تركوا أثراً عظيماً في الأدب العربي.

كان السيد سليمان الندوي متضلعا في فنون الأدب و آثاره تدل على مادة غنية في اللغة العربية واطلاع واسع في الأدب. كان الندوي عالما بأسرار العربية و عارفا بمفرداتها و فرائدها. وتوجد في كلامه المحاسن اللفظية والمعنوية. وله باع طويل في جميع الميادين التي لها صلة ما باللغة العربية. وعندما نقرأ كلامه العربي تأخذنا الدهشة وتسيطر علينا الحيرة من أجل سعة ثقافته وتنوع معلوماته في جميع حقول العلم. ويبدو وكأنه دائرة المعارف في ذاته و نفسه رحمه الله تعالى رحمة واسعة.

### الهوامش والمصادر

1. مجلة "الكلمات" دار المعرفة، كاتب المقالة عبد الرحمن الفقيه الزوار، عدد 194 تاريخ 03/2/2011
2. ربحانه سطوت، الدكتورة، سيد سليمان ندوي، كى عربى ادب ميں خدمات، مطبع فخر الدين اتر برديش، لکنؤ، سنة طبعة 2002 م، ص: 23
3. الندوي شاه معين الدين احمد، حيات سليمان، مطبع معارف اعظم كره، 1973 م، ص: 17
4. ربحانه سطوت، الدكتورة، سيد سليمان ندوي، كى عربى ادب ميں خدمات، ص: 57-56
5. مجلة "البيان" المقالة الشهرية، بلكنؤ، العدد ربيع الأول، 1327 هـ، ص: 3
6. المصدر السابق بنفسه، العدد ربيع الأول، 1327 هـ، ص: 4
7. المصدر السابق بنفسه، العدد ربيع الأول، 132 هـ، ص: 8-7
8. آل عمران: 159
9. الشوزي: 38
10. مجلة "البيان" المقالة الشهرية، بلكنؤ، العدد رجب 1326 هـ، ص: 12
11. المصدر السابق بنفسه، العدد شعبان المعظم، 1326 هـ، ص: 8-7
12. المصدر السابق بنفسه، العدد رمضان المبارك، 1326 هـ، ص: 3
13. المصدر السابق بنفسه، والصفحة بنفسها
14. المصدر السابق بنفسه، العدد ذى الحجة، 1326 هـ، ص: 3
15. الإسراء: 88
16. مجلة "البيان" المقالة الشهرية، بلكنؤ، العدد ذى الحجة، 1326 هـ، ص: 6
17. المصدر السابق بنفسه، والصفحة بنفسها
18. المصدر السابق بنفسه، العدد صفر، 1327 هـ، ص: 11
19. المصدر السابق بنفسه، العدد صفر، 1327 هـ، ص: 13
20. المصدر السابق بنفسه، والصفحة بنفسها

21. المصدر السابق بنفسه العدد صفر 1328 هـ:ص: 23-24
22. المصدر السابق بنفسه العدد صفر 1328 هـ:ص: 48
23. مجلة "الضياء" العدد جمادى الأولى 1351 هـ:ص: 10
24. المصدر السابق بنفسه العدد شوال 1351 هـ:ص: 27
25. محمد أكرم الندويّ الدكتور "السيد سليمان الندويّ أمير علماء الهند في عصره وشيخ الندويين" دار القلم بدمشق 1422 هـ:ص: 6-5 أو مجلة "الكلمات" دار المعرفة:ص: 3